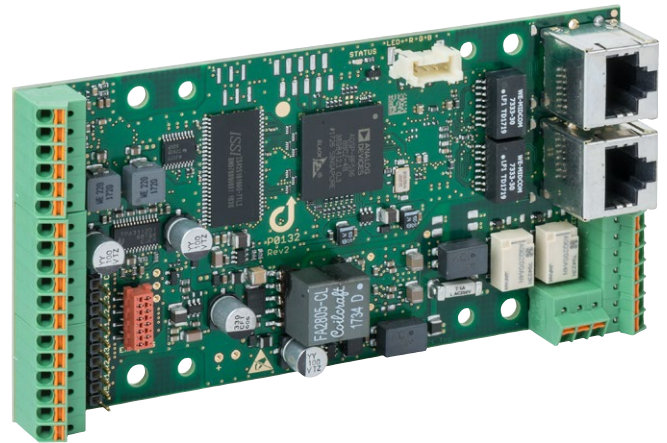
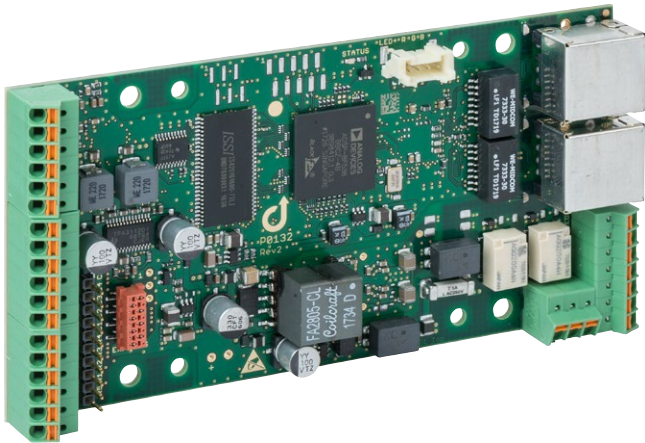


ET 908H

(USA/CAN type UL : ET908H / ET908HMI / ET908H-1 / ET908HMI-1)

Modules hybrides pour l'intégration dans des coffrets et panneaux



Volume
élevé

Technologie
OpenDuplex®

16kHz
eHD Voice

VoIP® et
SIP

La solution intégrée parfaite

Les modules hybrides ET 908H (Prises RJ45 montées à l'horizontale) et ET 908H-1 (Prises RJ45 montées à la verticale) ont été développés pour une installation dans des boîtiers existants ou pour la conception de postes d'interphonie spéciaux. Prenant en charge à la fois les connexions VoIP et les solutions SIP (hybride), les modules hybrides peuvent s'intégrer facilement dans tout système VoIP ainsi que dans tout système d'interphonie Command existant. Le mode de fonctionnement souhaité est sélectionné via le logiciel de configuration.

Les modules hybrides sont destinés aux postes d'appel et d'appel d'urgence de tous types, dans lesquels ils sont intégrés et seuls des boutons d'appel externes sont employés. Cela signifie que des solutions spéciales peuvent être créées par ex. pour des colonnes d'appel d'urgence, des cabines d'ascenseur, des distributeurs de tickets ou des portiques d'entrées et sorties répondant pleinement aux fonctions et au design spécifiés par le client.

En outre, les modules hybrides sont parfaitement adaptés à une utilisation comme interphones aux entrées et aux points de passage, grâce à deux relais de sortie intégrés.

Fonctionnalités et atouts

- Entrées et sorties intégrées pour la connexion par ex. d'ouvertures de porte. Extension possible via un module complémentaire.
- Modules hybrides pour des postes personnalisés
- Fonctions audio spéciales garantissant une excellente qualité de la restitution vocale dans n'importe quelle situation
- Possibilité d'utilisation de la sortie audio ou de messages pré-enregistrés pour fournir des informations et rassurer les correspondants
- Pré-équipement pour la connexion de systèmes de boucle à induction, permettant aux personnes porteuses de prothèses auditives avec boucle à induction de recevoir des signaux audio d'interphone de haute qualité et sans interruption

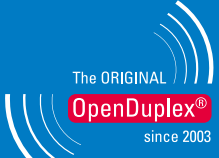




Passion for Audio

by Commend

Pureté vocale inégalée en toute situation

OpenDuplex® avec HD Voice et HD-Voice optimisé de Commend permet des conversations **mains libres parole et écoute naturelles** – et limpides identiques à des conditions d'une conversation en face à face.

 <p>Communications naturelles</p>	<p>IVC</p> <p>Contrôle du volume intelligent</p>	 <p>Volume élevé</p>	 <p>Suppression du bruit de fond</p>	 <p>Surveillance microphone/haut-parleur</p>
--	--	---	---	---

Audio // Les Bases

eHD-Voice (VoIP)	La technologie de voix HD améliorée de Commend transfère le signal audio à une bande passante de 16 kHz , capturant ainsi la totalité du spectre fréquentiel de la voix humaine.
HD-Voice (SIP)	HD-Voice by Commend véhicule le signal audio sur une bande passante à 7 kHz
Amplificateur	Amplificateur classe-D haute efficacité 10 W

Pour en savoir plus

audio.commend.com

Audio // Fonctions

	VoIP	SIP
Suppression dynamique du bruit de fond – élimine pratiquement tous les bruits ambiants		<input checked="" type="checkbox"/>
Contrôle du haut-parleur/microphone – garantit la disponibilité du poste d'interphonie tout en réduisant la nécessité de vérification manuelle de sa fonctionnalité	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Surveillance audio – déclenchement automatique d'appels d'urgence sur dépassement de seuils sonores prédéfinis pour davantage de sécurité	<input checked="" type="checkbox"/>	
Peer-to-peer audio – réduit la charge du réseau et des serveurs afin d'assurer une gestion efficace des ressources	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Enregistrement audio et enregistrement audio/vidéo synchronisé des conversations pour archivage documentaire et constitution de preuves	<input checked="" type="checkbox"/>	
Fonction de conférence téléphonique pour parler simultanément avec plusieurs interlocuteurs	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Détection de modulation – détecte la fin de la conversation (microphone inactif) et ferme automatiquement la connexion	<input checked="" type="checkbox"/>	
Mode simplex pour les applications nécessitant une gestion manuelle de la communication – par exemple pour des raisons de sécurité avec la méthode « appuyer pour parler/relâcher pour écouter »	<input checked="" type="checkbox"/>	
OpenDuplex® pour une communication spontanée en mode mains libres	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
IVC (Contrôle du Volume Intelligent) – ajuste automatiquement le volume de l'appareil en fonction du niveau de bruit ambiant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonctions de sonorisation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

ET 908H

Spécifications techniques



Données techniques

Entrée microphone :	possibilité de connexion d'un microphone à électret ou d'un microphone dynamique microphone à électret : nominal -43 dBV/Pa (tension d'alimentation : 2,5 V à 3,3 kΩ)
Sortie du HP :	10 W à 4 Ω/6 W à 8 Ω max. 6,3 V _{eff} (niveau de volume « 11 »)
Microphone ext., haut-parleur :	possibilité de connexion, par ex. d'un casque/combiné Sortie EP : max. 880 mV _{eff} (niveau de volume « 11 »), R _i = 200 Ω Entrée EM, niveau nominal : 14 mV sur 3,3 kΩ (tension d'alimentation : 2,5 V)
Bouton d'appel :	possibilité de connexion de 3 boutons ou d'un clavier
LED externe :	possibilité de connexion d'une LED RVB
Entrées :	3 entrées pour contacts flottants (IoIP : détection de 5 états d'entrée)
Sorties :	2 relais de sortie (contacts de commutation) max. 60 W (DC)/37,5 VA (AC) max. 2 A max. 60 VDC/30 VAC durée de vie estimée : min. 5 x 10 ⁴ (2 A), 10 ⁵ (1 A)
Entrée ligne :	pour l'alimentation audio (par ex. musique, radioconférence, etc.) niveau nominal : 0 dBu (0,775 V) à 10 kΩ
Bande passante IoIP :	16 kHz
Bande passante SIP :	7 kHz
Température de fonctionnement :	-40 °C à $+70$ °C (-40 °F à $+158$ °F) ¹⁾
Température de stockage :	-40 °C à $+70$ °C (-40 °F à $+158$ °F) ¹⁾
Humidité relative :	jusqu'à 95 %, sans condensation
Connexion :	borniers à ressort (section transversale du conducteur : 0,2–1,5 mm ²) fiche d'extension, par ex. pour EB2E2AHE IP uplink : prise modulaire RJ45 blindé IP downlink : prise modulaire RJ45 blindé
Alimentation électrique :	24 VDC (15–28 VDC), max. 1 A ou PoE
PoE (Power over Ethernet) :	selon IEEE 802.3af Consommation électrique du terminal : 36 – 57 V, 15,4 W, classe 0 (de 0,44 à 12,95 W)
Catégorie de l'appareil :	ES1, PS2 selon IEC/EN 62368-1
Câblage réseau :	câble blindé min. Cat. 5
Protocoles (IoIP) :	protocole IoIP basé sur UDP/IP
Protocoles (SIP) :	IPv6, IPv4, TCP, UDP, HTTP (RFC 2617, RFC 3310), RTP (RFC 3550), RTCP, DHCP, SDP (RFC 2327), SIP (RFC 3261), SNMPv2, STUN, TFTP, URI (RFC 2396), Décodage DTMF (RFC 2876, RFC 2833), SIP User Agent (UDP RFC 3261), SIP Refer Method (RFC 3515)
Codecs (SIP) :	G.711 a-Law, G.711 μ-Law, G.722
Débit de données :	2 x 10/100 MBit/s (Full/Half Duplex) auto MDIX
Dimensions (L x H x P) :	ET 908H : 65 x 130 x 18 mm (2,56 x 5,12 x 0,71 po) ET 908H-1 : 65 x 130 x 22 mm (2,56 x 5,12 x 0,87 po)
Poids :	approx. 170 g (0,37 lbs)

Longueur de ligne dans LAN (réseau local)

La longueur de ligne maximum pour un câble Cat. 5 dans un réseau LAN est de 100 m (328 pieds) – par ex. depuis le commutateur jusqu'au ET 908H.

Contenu de la livraison

- Module hybride
- Kit de montage (4 entretoises de fixation avec filetage M3, LED rouge)
- MIC 480 (ET 908HMI et ET 908HMI-1 uniquement)
- Notice

Configuration minimale du système

IoIP

Serveur d'interphonie

- GE 800 (min. PRO 800 6.3) avec G8-IP (version min. 6.6A) ou
- GE 300 (min. PRO 800 6.3) avec G3-IP (version min. 6.6A) ou
- IS 300/G8-IP-32 (min. PRO 800 6.3, version min. 6.6A) ou
- S3/S6/VirtuoSIS (min. version 7.1)

Logiciel de configuration

- CCT 800 (version min. 7.1)
- Logiciel de configuration IP Station Config (inclus dans le setup du CCT 800)

SIP

- Serveur SIP compatible (voir page TE | 2) ou
- S3/S6/VirtuoSIS (min. version 7.1) ou
- GE 800 avec G8-VOIPSERV ou
- opération sans serveur

Micrologiciel de l'appareil

- Appareil IoIP (version min. 7.2)
- Série SIP (version min. 3.8.1, édition 61)

ATTENTION

La rétrogradation à la version SIP Series 3.9, édition 24 ou inférieure du micrologiciel n'est pas prise en charge.

¹⁾ Plage de température pour MIC 480 (inclus dans la livraison de ET 908HMI et ET 908HMI-1) : -20 °C à $+70$ °C (-4 °F à $+158$ °F)

Prérequis réseau pour un fonctionnement en tant qu'appareil SIP

Ports

- Configuration par interface web via le port TCP « 80 » (non modifiable).
- Communication entre le HP et un serveur SIP via les ports suivants (les deux sont modifiables) :
 - SIP : UDP port « 5060 »
 - RTP : UDP port « 16384 » (entrant)

Prérequis réseau pour un fonctionnement en tant qu'appareil VoIP

Adresses IP et Ports

- Pour le ET 908H, la fonctionnalité DHCP est disponible. Si le DHCP n'est pas utilisé, une adresse IP fixe devra être attribuée au ET 908H.
- En cas d'adresse IP publique flottante, l'enregistrement dynamique d'un ET 908H est possible.
- Le logiciel de configuration IP Station Config communique sur le port « 16399 » (non modifiable).
- La communication entre le ET 908H et le serveur d'interphonie (protocole UDP) utilise le port « 16400 » (configurable).

Prérequis QoS

- Délai maximum : 100 ms
- Délai-jitter inférieur à 50 ms
- 0 % de perte de paquet pour une qualité audio parfaite

Bande passante

Plus de plus amples informations sur la bande passante, consulter le guide technique « **VoIP Technology** ».

Compatibilité SIP PBX

De manière générale, un haut-parleur en mode SIP peut fonctionner avec tout type de serveur SIP. Les serveurs suivants ont été testés par Commend et leur compatibilité est donc confirmée :

Fabricant ¹⁾	Type	Version
Cisco	Cisco Call Manager Cisco Unified Communication Manager	Versions 5, 6, 7, 8, 9
Digium	Asterisk	Versions 1.2, 1.4, 1.6
Avaya (anciennement : Nortel)	CS1000	Version 6
Avaya	Avaya Aura™ (Avaya Communication Manager, Avaya Session Manager)	Release 6.1
Innovaphone	Virtual Appliance IPVA	Version 9 finale
Alcatel	OmniPCX Enterprise (OXE)	Release 9
Siemens	Hipath 4000 Hipath 3000 + HG 1500	Version 5
3CX	3CX pour Windows	3CX PhoneSystem Versions 9, 10, 11
Starface	Starface free	Versions 4.x, 5.x
Aastra (anciennement : Ericsson)	MX-ONE	Version 4.1 SP 1
Kamailio	Kamailio (OpenSER)	Version 3.3.0
FreeSWITCH	FreeSWITCH	Version 1.1 Beta1
ELMEG	elmeg ICT880	Version 7.67D
2N®	2N® Netstar IP	Version 3.1.0.96
AVM	Fritz!Box Fon 7170 Fritz!Box Fon 7270	Version 29.04.87 Version 54.05.05
Sipgate	sipgate.at, sipgate.de	testé en Déc 2010
Vodafone Arcor	vodafone.de	testé en Jan 2011
blue SIP	blueSIP.net	testé en Mai 2011
Mitel	3300ICP	12.0.0.49

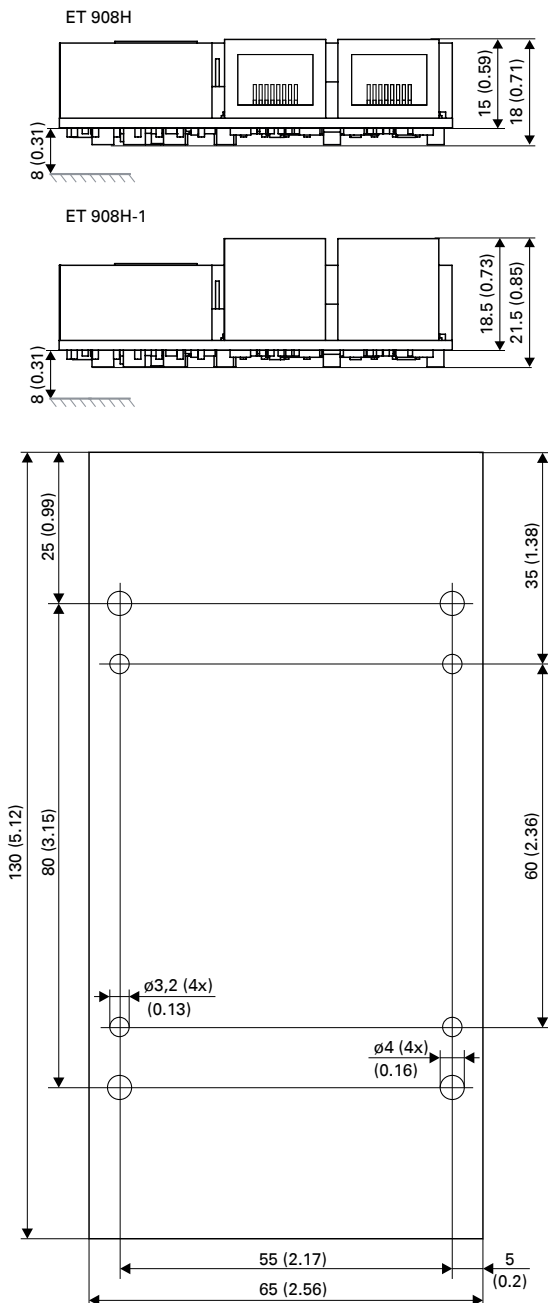
¹⁾ Les produits et noms de sociétés mentionnés sont des noms de marques déposées par leur propriétaire respectif.

ET 908H

Instructions d'installation

Dimensions

Dimensions en mm (po), pas de mise à l'échelle !



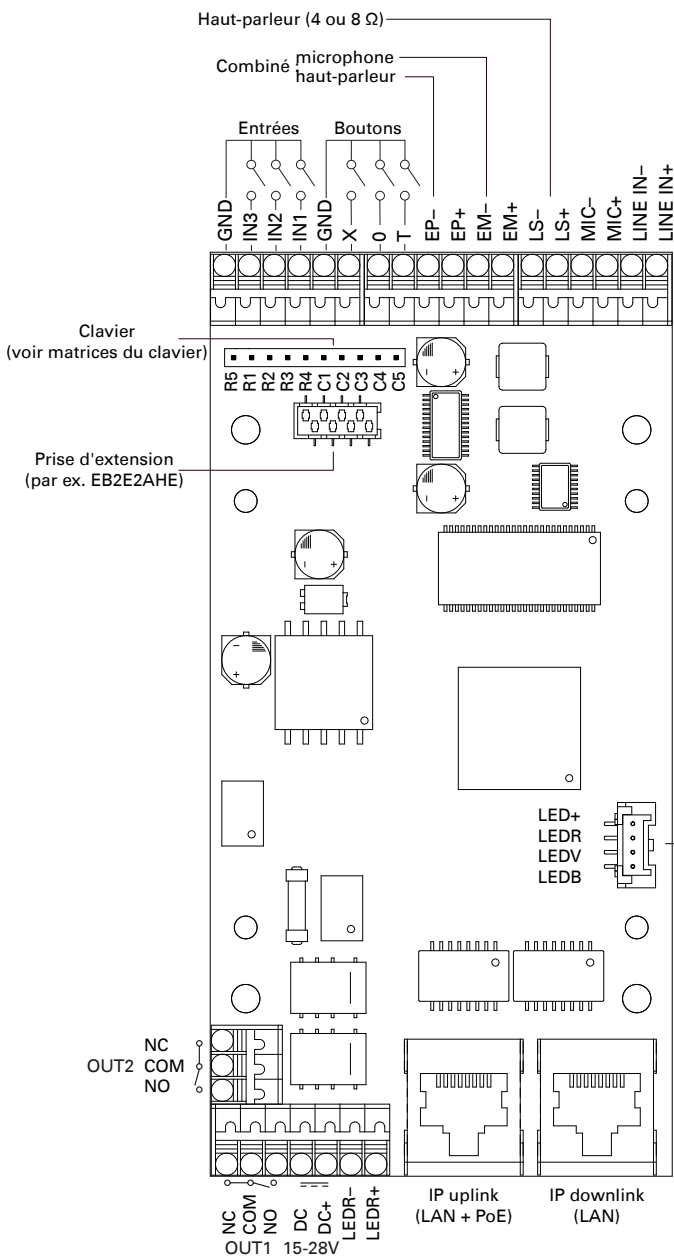
Consignes de sécurité

- Cet appareil doit être installé ou remplacé exclusivement par un personnel formé et qualifié.
- Le boîtier et les panneaux de montage conducteurs d'électricité doivent être raccordés à la masse.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Débranchez le câble d'alimentation DC et tous les câbles Ethernet à chaque intervention de maintenance de l'appareil.
- Laissez complètement refroidir l'appareil avant d'y toucher.
- Installez ou stockez ce dispositif hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne non familiarisée avec le dispositif et les présentes instructions manipuler et faire fonctionner l'appareil.
- Tous les circuits connectés doivent répondre aux exigences relatives aux circuits ES1 (cf. SELV selon IEC/EN 60950-1) et à PS2 (source de puissance limitée) selon IEC/EN 62368-1.
- Toutes modifications qui ne sont pas formellement approuvées par la partie responsable pour la conformité risquent d'annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Instructions d'installation

- L'appareil doit être protégé contre la poussière, les impuretés et l'humidité, ainsi que les éventuelles influences environnementales. Le boîtier doit protéger contre les circuits ES1/PS2.
- Utilisez exclusivement des câbles Ethernet blindés.
- Assurez-vous d'un écart minimum de 8 mm (0,31 po) avec le boîtier ou le panneau de montage (en utilisant par ex. les broches d'écartement fournies).
- Le diamètre max. des broches d'écartement est de 9,1 mm (0,36 po) pour le plastique et de 5,6 mm (0,22 po) pour les matériaux conducteurs.
- C'est un produit de classe A (norme de produit EN 55032). Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio contre lesquels l'utilisateur est tenu de prendre des mesures appropriées.

Connexion



- Le PoE doit être connecté sur le jack RJ45 « IP uplink ».
- D'autres appareils IP peuvent être connectés sur le jack RJ45 « IP downlink » par ex. une caméra IP.

Connexion clavier

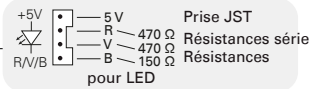
Jusqu'à 3 boutons au niveau des terminaux « T », « 0 » et « X » ou un clavier 18 touches au niveau du connecteur à broches du clavier (10 broches, distance 2,54 mm/0,1 po).

ATTENTION

Si plusieurs ET 908H sont connectés en série, seul le premier appareil peut être alimenté via l'alimentation Power over Ethernet. Tous les autres appareils (connectés en série) doivent être alimentés séparément par une unité d'alimentation électrique externe ou un injecteur PoE.

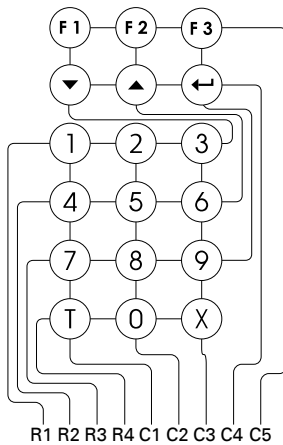
NOTE

Le schéma de connexion à gauche montre un module hybride avec des prises RJ45 montées verticalement (ET 908H-1).

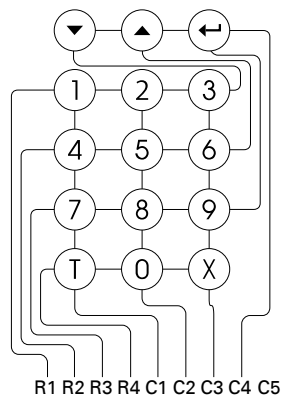


Matrices du clavier

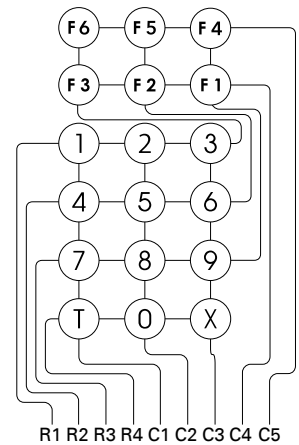
IoIP



SIP – « Enable Full Keypad »



SIP – « Function Buttons »



Qualité testée. Fiabilité. Intelligence.

Les produits COMMEND sont développés et fabriqués par Commend International à Salzbourg, Autriche.

Les processus de développement et de fabrication sont certifiés conformes à la norme **EN ISO 9001:2015**.



Les données techniques figurant dans ce document ont été fournies uniquement à titre informatif et sans aucune valeur juridique. Sous réserve de modifications techniques ou autres. IoIP®, OpenDuplex® et Commend® sont des marques déposées par Commend International GmbH. Toutes les autres marques ou noms de produits sont des marques ou des marques déposées par leur propriétaire respectif et n'ont pas été spécifiquement réservées.

Un solide réseau mondial

COMMEND est représentée dans le monde entier par des partenaires locaux Commend, pour vous aider à améliorer la sécurité et les communications grâce à des solutions d'interphonie personnalisées.

www.commend.fr